

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號六十一百四十九萬二第

號二四三第時軒港香:址地

七至一八七五七:機話電

CABLE: 3778 TELE: 2285 HKTG HK

元幣港港幣 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

海上第一個投產大氣田

中美在海南探石油氣 今在京簽兩協議合同

中日昨慶祝北油田正式開採

【本報記者東京二十七日電】中國海洋石油公司與美國阿科公司合作開發和生產南海北部海域的北油田，雙方於昨日(廿八日)上午在東京簽署了兩項協議。協議規定，北油田自一九九一年一月一日起開始供氣，一九九二年開始供油。北油田位於中國南海北部，面積約為一千二百平方公里，預計年產氣量達一百萬立方米，年產油量達一百萬桶。北油田的開發和生產，將為中國提供穩定的能源供應，並為中美兩國的合作開闢新的領域。

雷州半島廣州深圳 計劃敷設輸氣管道

八九年起可供氣二十年

【本報記者廣州二十七日電】廣東省與中國石油天然氣總公司合作，在雷州半島至廣州、深圳之間敷設輸氣管道。該管道全長約一千公里，預計於一九八九年動工，一九九一年完工。管道建成後，將為雷州半島、廣州、深圳等地提供穩定的氣源供應，並為廣東省的工業發展提供動力。該項工程是廣東省能源建設的重要項目，也是中國石油天然氣總公司與廣東省合作的重要成果。

英鎊傳入歐幣體系 各地拋售英鎊價跌

【路透社倫敦二十七日電】由於英國政府宣佈將英鎊傳入歐洲貨幣體系，倫敦股市出現拋售風潮，英鎊匯價大幅下跌。據悉，英國政府決定將英鎊與歐洲貨幣體系掛鉤，以穩定英鎊的匯價。然而，市場對此消息反應冷淡，投資者紛紛拋售英鎊，導致英鎊匯價在倫敦股市開盤後一路走低。目前，英鎊匯價已跌至多年來的最低點。市場分析家認為，英鎊匯價的下跌將對英國的經濟產生不利影響。

吉洪諾夫辭蘇總理 55歲雷日科夫繼任

【莫斯科二十七日電】蘇聯最高蘇維埃昨日通過決議，任命雷日科夫為蘇聯總理，接替辭職的吉洪諾夫。雷日科夫現年五十五歲，曾任蘇聯駐外大使，具有豐富的政壇經驗。吉洪諾夫則因健康原因辭職。蘇聯最高蘇維埃的這一決定，標誌著蘇聯領導層的一次重大變動。市場分析家認為，雷日科夫的繼任將對蘇聯的經濟政策產生影響。

款貸億一銀世用利 田油依瑪拉克疆新 統系腦電買購標招

【本報記者北京二十七日電】美國世界銀行與伊拉克政府簽署了一項貸款協議，用於開發伊拉克南部的石油田。根據協議，世界銀行將向伊拉克提供一億美元的貸款，用於開發南部的石油田。伊拉克政府將利用這筆貸款購買先進的石油勘探設備，並聘請專業技術人員進行勘探工作。這項貸款協議的簽署，將有助於伊拉克開發其豐富的石油資源，並為伊拉克的經濟發展提供資金支持。

地震法

據地質學家表示，地震是由於地殼內部應力的釋放而產生的。地震的發生通常伴隨著地殼的斷裂和錯動。地震的強度可以用里氏震級來衡量。地震的發生對人類生命財產安全構成了威脅。因此，研究地震的成因和預測地震的發生具有重要的意義。目前，科學家們正在通過多種手段研究地震的成因，並尋求更準確的預測方法。

新鴻基地產發展有限公司

通告

業績	一九八五年	一九八四年
新鴻基地產發展有限公司董事局公佈截至一九八五年六月三十日止之年度業績如下，並附列一九八四年度同期之數目以供比較：		
除稅項，少數股東權益後，但計非經常性項目之溢利	454,570,714	362,388,964
非經常性項目	(21,511,512)	(214,378,323)
集團溢利	433,059,202	148,009,581
已派發優先股息	46,290,776	46,291,127
住年保留溢利	386,768,426	101,718,454
已派發及應派發之普通股息總額	272,890,796	243,662,490
儲備及保留溢利	129,535,467	15,657,837
每股基本溢利	\$0.84	\$0.65

新鴻基地產發展有限公司

股東週年大會報告

茲訂於一九八五年十一月十五日(星期五)中午十二時三十分在香港灣仔海濱道三十號新鴻基中心頂樓召開第十三次股東週年大會，討論下列議案：

- (一) 審閱公司截至一九八五年六月三十日止之董事局報告書、會計帳項及連同之核數師報告書。
- (二) 通過派發普通股息。
- (三) 選舉下屆董事。
- (四) 聘請下年度核數師，並授權董事局釐定其酬金。
- (五) 如認為合適，提請通過下述議案為一普通決議案：
「無條件授權董事局發行及出售不超過本公司已發行普通股本之十份一額外普通股份，因兌換優先股而發行之普通股份不計算在內。」
- (六) 處理本公司其他普通事項。

董事局主席 盧超駿 謹啟

香港，一九八五年九月二十七日

註：(一) 凡有權出席及在本大會投票之股東可委派代表出席及投票，代表人須一定為本公司股東。(二) 本公司將由一九八五年十一月一日(星期五)至一九八五年十一月十五日(星期五)，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶及登記手續。凡已購買本公司股票之人士，為確保享有收取普通股息之權利，請將購入之股票連同所有過戶文件於一九八五年十月三十一日(星期四)下午四時前送交香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七樓閣樓香港中央證券登記有限公司辦理登記。(三) 普通股息總額將於一九八五年十一月十五日寄發予各股東。(四) 董事局就上述議案第五項所陳，於此特別申明公司暫未有立即增發新股之計劃。

新鴻基地產發展有限公司

董事局主席報告書

本人謹向各股東報告：

盈利

本集團在除稅項及減除少數股東權益後，但計非經常性項目之溢利為四億五千四百萬元，去年度為三億六千二百萬元，比對增加百分之二十五。非經常性項目指物業發展公司溢利為二千一百萬元(去年度為二千一百萬元)，繼續後計算，本年度溢利為四億三千三百萬元，去年度同期為一億四千八百萬元，比對增加百分之二百九十二。

派息

董事局建議派發截至一九八五年六月三十日止之普通股息每股三角仙，連同已派發之中期股息每股兩角四分計算，全年每股普通股息共派息五角四分(一九八四年度為五角)。

售樓成績

年內本集團售出樓宇連同代客方面銷售額計算，總值達十八億四千餘萬元，與去年度十一億九千餘萬元比較增加百分之五十五。

新購地盤

自上一財政年度後，新購入地盤共八個，地盤面積共八十六萬六千六百平方呎，可繼續作面積共二百八十四萬平方呎，上述八個地盤均以現金購入，其詳細情形如下：

地盤名稱	類別	地盤面積(平方呎)	樓宇面積(平方呎)
大埔17地段(佔50%)	住宅	348,753	96,000
荃灣304地段(佔50%)	住宅	52,030	377,412
官塘485地段(佔100%)	住宅	30,000	315,000
沙田270地段(佔50%)	住宅	212,265	145,071
沙田270地段(佔75%)	住宅	75,000	540,890
葵青地下車站(合作發展計劃)	商業/住宅	103,270	982,802
九龍灣5897地段(佔100%)	商業/住宅	37,771	340,000
葵青124地段(佔100%)	商業/住宅	7,247	68,846
合計		866,867	2,846,021

*新城市(新界)地產集團佔其餘50%
*新城市(新界)地產集團佔另外20%

本集團目前所擁有之完成及在建樓宇，連同新城市(新界)地產集團應佔之樓宇面積計算，已建成及可供發展樓宇面積共達一千二百萬平方呎，足夠未來四、五年業務發展需要，但如有適合發展新地盤，仍會繼續作選擇性收購。

業務發展

本集團業務進行多元化，主要業務除地產經營及作長期性投資外，其他方面業務如建築、則樓、保險、財務及物業管理均收益均趨增加，近日更兼置業及發展方面業務，投資物業方面，每年租項收入亦普遍增加，位於沙田市中心之新城市廣場年內經已落成，全部樓宇面積，包括最低兩層之停車場計達一百三十萬平方呎經已全部租出，租項收入令人滿意，將來並會繼續有增長，新城市廣場落成後為市民遊覽及購物之好去處。現計劃再興建一酒店/寫字樓大廈，完成後將更為沙田衛星城市帶來一新景象。

展望

自中英簽署協議公佈及生效後，本港前途漸趨明朗，市民對本港前途回復信心，港幣穩定，外來資金源源流入，令本港息價在低水平，種種有利因素，加速本港地產復甦，加以過去兩年部份有實際需要置業人士對購買樓宇採取積極態度，現在亦加入置業人士行列，以本港地產少人，更刺激地產市場復甦，而樓宇價格亦從去年底水平迅速回升，目前本港住宅樓宇價格較去年增長幅度超過三成，住宅單位，無論是大、中型住宅或是豪華住宅均見暢銷，寫字樓之銷售亦見活躍，雖然近日建成寫字樓數目不少，但空置率卻在逐漸減少，工廠樓宇售價目前仍處於較低水平，廠家對工廠樓宇所在地區頗為滿意，位於人口稠密，交通運輸方便地區之工廠樓宇特別暢銷。

本集團自七二年上市至今，先後經歷過數次地產高低潮循環，過往業務政策均能保持穩健。本集團目前流動資金充裕，當可把握機會在本港地產市場作進一步投資及發展。公司組織健全，具備各方面人才，以配合本身業務需要。地產發展、則樓設計、樓宇建築、財務保險及物業管理均由本集團屬下各部門直接負責以達到控制時間、成本及品質最佳效果。在業務政策方面，採取業務多元化，出售與收租樓宇達到均衡比例，穩定收入之目標。樓宇種類包括各種不同類型，例如普通住宅、豪華住宅、寫字樓、工廠及商場等，而以普通住宅佔較重要比例，地盤則分佈港、九、新界各地，分散投資以保持均衡政策。

在目前本港地產市道復甦，樓宇價格雖然較去年上升，但仍未達到八〇年樓價所創下水平，加以過去五年本港通貨膨脹，市民收入增加，目前樓價仍為普通市民所能接受，以本港地產少人，樓宇供應不應求，地產發展業務仍屬樂觀。本集團估計下年度業務發展繼續蓬勃，如無不可預測情況，下年度全年溢利必有滿意增長，而派息亦相應增加。

董事

本集團前副主席馬福先生及董事楊志雲先生於年內先後去世，馮先生及楊先生任內對公司建樹良多，對本港經濟發展貢獻甚大，本人及董事局同兩位先生之逝世深表惋惜。

本人謹藉此機會對董事局同寅之英明指導及全體員工之忠誠服務深表謝意。

主席 郭得勝

香港，一九八五年九月二十七日

華豐
全新
全新

華豐
全新
全新

豪華型
永信行
九龍

日發機
現貨供應全新左轉

現貨供應全新左轉

現貨供應全新左轉

電線機械、橡

鐵釘機、膠袋

現貨供應全新左轉



六口高產井

【本報訊】自一九九九年以來，中外石油合作已取得了顯著成果。在南海、渤海、塔里木、柴達木等盆地，已發現了多口高產井。其中，在塔里木盆地發現的一口高產井，日產油量達一萬多桶，這在塔里木盆地尚屬首次。這口井的發現，標誌著塔里木盆地石油勘探取得了重大突破。目前，該井已投入生產，預計年產油量可達一百萬桶以上。

北油港建油田

【本報訊】北油港建油田，是中國石油勘探開發的一項重大工程。該油田位於渤海灣，面積達一百多平方公里。目前，該油田的勘探工作已進入深水階段。預計該油田的總儲量可達十億桶以上。該油田的開發，將對我國石油工業的發展產生重大影響。

中外合作開發海上石油

【本報訊】中外合作開發海上石油，是我國石油工業發展的一條重要途徑。目前，我國已與多個國家簽署了海上石油合作協議。這些協議的簽署，將有利於我國擴大海上石油的勘探和生產，提高我國的石油自給率。

上海新油田將相繼開發

【本報訊】上海新油田將相繼開發，這是我國石油工業發展的一項重大工程。該油田位於上海近海，面積達一百多平方公里。目前，該油田的勘探工作已進入深水階段。預計該油田的總儲量可達十億桶以上。該油田的開發，將對我國石油工業的發展產生重大影響。

中外合作開發海上石油

【本報訊】中外合作開發海上石油，是我國石油工業發展的一條重要途徑。目前，我國已與多個國家簽署了海上石油合作協議。這些協議的簽署，將有利於我國擴大海上石油的勘探和生產，提高我國的石油自給率。

上海新油田將相繼開發

【本報訊】上海新油田將相繼開發，這是我國石油工業發展的一項重大工程。該油田位於上海近海，面積達一百多平方公里。目前，該油田的勘探工作已進入深水階段。預計該油田的總儲量可達十億桶以上。該油田的開發，將對我國石油工業的發展產生重大影響。

中外合作開發海上石油

【本報訊】中外合作開發海上石油，是我國石油工業發展的一條重要途徑。目前，我國已與多個國家簽署了海上石油合作協議。這些協議的簽署，將有利於我國擴大海上石油的勘探和生產，提高我國的石油自給率。

京郊原子能科學研究院 培育人才已遍布各地

【本報訊】京郊原子能科學研究院，自成立以來，已為我國培育了大批原子能科學技術人才。這些人才已遍布全國各地，為我國的原子能事業做出了重要貢獻。該研究院還積極開展國際合作，與多個國家的原子能科學研究院建立了友好關係。

民革中央代主席 昨已由屈武出任

【本報訊】民革中央代主席，昨已由屈武出任。屈武先生是民革的重要領導人，曾任民革中央主席。他的出任，將有利於民革中央更好地開展工作，為我國的民主政治建設做出貢獻。

中國向英美商引進 兩種精密儀器技術

【本報訊】中國向英美商引進了兩種精密儀器技術。這兩種技術分別是精密加工技術和精密測量技術。這些技術的引進，將有利於我國提高精密儀器的生產水平，提高我國的製造業競爭力。

北京責美干涉內政 促尊重我人口政策

【本報訊】北京責美干涉內政，促尊重我人口政策。美國政府最近發表的一份報告，指責我國政府干涉人口政策。我國政府對此表示強烈不滿，並要求美國政府尊重我國的主權和領土完整。

廣州市民喜迎中秋

【本報訊】廣州市民喜迎中秋。中秋佳節，廣州市民歡度佳節。各地市民紛紛參加各種慶祝活動，如賞月、吃月餅、猜謎等。廣州市民對中秋佳節的慶祝活動充滿了熱情和喜悅。

八省檢查血清樣本 未發現愛滋病患者

【本報訊】八省檢查血清樣本，未發現愛滋病患者。這八個省份分別是廣東、廣西、雲南、貴州、四川、湖南、湖北和河南。檢查結果顯示，這八個省份的血清樣本中均未發現愛滋病病毒。這對於我國愛滋病的防治工作是一個好消息。

港商賠償退貨

【本報訊】港商賠償退貨。這起事件發生在香港，涉及一家港商和一家內地企業。港商因產品質量問題，向內地企業賠償並退回了貨物。這起事件引起了社會的廣泛關注。

廣州市民喜迎中秋

【本報訊】廣州市民喜迎中秋。中秋佳節，廣州市民歡度佳節。各地市民紛紛參加各種慶祝活動，如賞月、吃月餅、猜謎等。廣州市民對中秋佳節的慶祝活動充滿了熱情和喜悅。

八省檢查血清樣本 未發現愛滋病患者

【本報訊】八省檢查血清樣本，未發現愛滋病患者。這八個省份分別是廣東、廣西、雲南、貴州、四川、湖南、湖北和河南。檢查結果顯示，這八個省份的血清樣本中均未發現愛滋病病毒。這對於我國愛滋病的防治工作是一個好消息。

港商賠償退貨

【本報訊】港商賠償退貨。這起事件發生在香港，涉及一家港商和一家內地企業。港商因產品質量問題，向內地企業賠償並退回了貨物。這起事件引起了社會的廣泛關注。

廣州市民喜迎中秋

【本報訊】廣州市民喜迎中秋。中秋佳節，廣州市民歡度佳節。各地市民紛紛參加各種慶祝活動，如賞月、吃月餅、猜謎等。廣州市民對中秋佳節的慶祝活動充滿了熱情和喜悅。

八省檢查血清樣本 未發現愛滋病患者

【本報訊】八省檢查血清樣本，未發現愛滋病患者。這八個省份分別是廣東、廣西、雲南、貴州、四川、湖南、湖北和河南。檢查結果顯示，這八個省份的血清樣本中均未發現愛滋病病毒。這對於我國愛滋病的防治工作是一個好消息。

港商賠償退貨

【本報訊】港商賠償退貨。這起事件發生在香港，涉及一家港商和一家內地企業。港商因產品質量問題，向內地企業賠償並退回了貨物。這起事件引起了社會的廣泛關注。

【本報訊】廣州市民喜迎中秋。中秋佳節，廣州市民歡度佳節。各地市民紛紛參加各種慶祝活動，如賞月、吃月餅、猜謎等。廣州市民對中秋佳節的慶祝活動充滿了熱情和喜悅。

【本報訊】八省檢查血清樣本，未發現愛滋病患者。這八個省份分別是廣東、廣西、雲南、貴州、四川、湖南、湖北和河南。檢查結果顯示，這八個省份的血清樣本中均未發現愛滋病病毒。這對於我國愛滋病的防治工作是一個好消息。

【本報訊】港商賠償退貨。這起事件發生在香港，涉及一家港商和一家內地企業。港商因產品質量問題，向內地企業賠償並退回了貨物。這起事件引起了社會的廣泛關注。

城市	最高氣溫	最低氣溫	風力
北京	24	16	小風
天津	23	15	小風
上海	22	14	小風
廣州	21	13	小風
香港	20	12	小風
台北	19	11	小風
濟南	18	10	小風
長沙	17	9	小風
成都	16	8	小風
西安	15	7	小風
蘭州	14	6	小風
昆明	13	5	小風
貴陽	12	4	小風
重慶	11	3	小風
杭州	10	2	小風
南京	9	1	小風
蘇州	8	0	小風
無錫	7	-1	小風
常州	6	-2	小風
鎮江	5	-3	小風
揚州	4	-4	小風
南通	3	-5	小風
徐州	2	-6	小風
蚌埠	1	-7	小風
蕪湖	0	-8	小風
安慶	-1	-9	小風
九江	-2	-10	小風
南昌	-3	-11	小風
長沙	-4	-12	小風
衡陽	-5	-13	小風
邵陽	-6	-14	小風
常德	-7	-15	小風
益陽	-8	-16	小風
湘潭	-9	-17	小風
株洲	-10	-18	小風
衡陽	-11	-19	小風
邵陽	-12	-20	小風
常德	-13	-21	小風
益陽	-14	-22	小風
湘潭	-15	-23	小風
株洲	-16	-24	小風
衡陽	-17	-25	小風
邵陽	-18	-26	小風
常德	-19	-27	小風
益陽	-20	-28	小風
湘潭	-21	-29	小風
株洲	-22	-30	小風

特主司政財 府港 會將

【本報訊】財政司司長(右)與香港政府秘書長(左)昨日在港督府會晤，商討有關香港與澳門的經濟合作事宜。



作工訓深在與(二右)培錫甄及(三右)源李
(攝報本)

李源昨談深圳建設 續與港澳加強合作

兩千餘港澳及外籍員工貢獻大

【本報訊】李源昨日在港督府會晤，與港督及港府秘書長會談，商討有關香港與澳門的經濟合作事宜。李源在會談中，強調香港與澳門在經濟建設方面，應加強合作，共同發展。他並表示，兩千餘港澳及外籍員工在深工作，對深圳的建設貢獻甚大，希望他們能繼續為深圳的發展作出貢獻。

與海外員工中秋茶話歡聚

【本報訊】李源昨日在港督府會晤，與港督及港府秘書長會談，商討有關香港與澳門的經濟合作事宜。他並表示，兩千餘港澳及外籍員工在深工作，對深圳的建設貢獻甚大，希望他們能繼續為深圳的發展作出貢獻。

式儀幕揭頭碼澳港新特主昨 展發通交粵澳港談督港

元五十至加稅港離後用啓頭碼新底月十 席出港來邀應儷伉達斯高督澳

【本報訊】港督與澳督昨日在港督府會晤，商討有關香港與澳門的經濟合作事宜。港督在會談中，強調香港與澳門在經濟建設方面，應加強合作，共同發展。他並表示，兩千餘港澳及外籍員工在深工作，對深圳的建設貢獻甚大，希望他們能繼續為深圳的發展作出貢獻。



新港碼頭大樓(下圖)落成儀式
港督與澳督昨日出席

澳門小姐昨晚總決賽

黃玉嬋爆冷奪后冠

【本報訊】澳門小姐昨晚在澳門舉行總決賽，黃玉嬋爆冷奪得后冠。黃玉嬋在決賽中，以優異的表現，奪得后冠。她將在未來代表澳門參加各項國際比賽。

環境保護處代表團

赴港考察

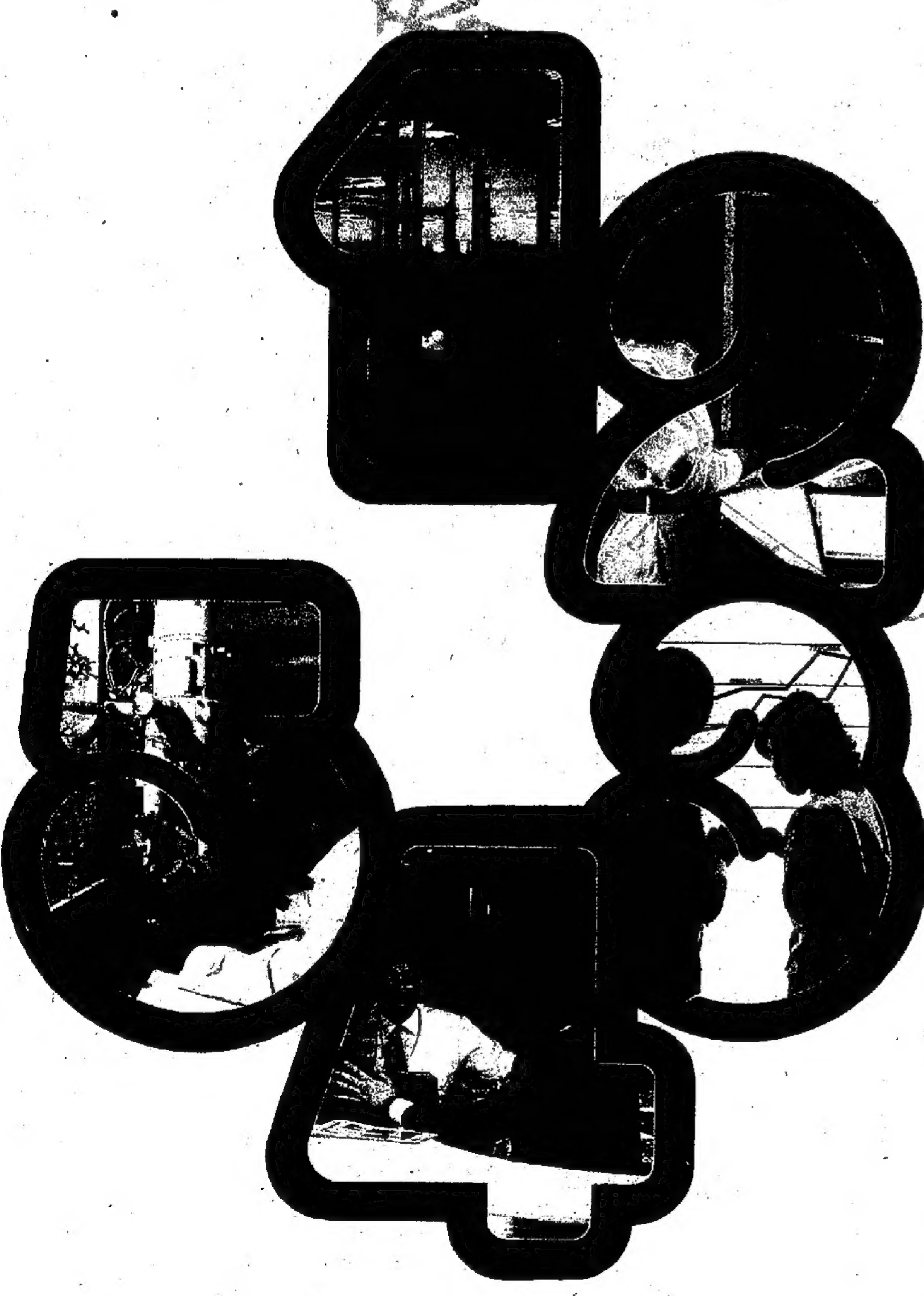
【本報訊】環境保護處代表團昨日赴港考察，商討有關環境保護事宜。代表團在港期間，將與港府有關部門會談，商討有關環境保護的合作事宜。

獨行賊遞字條打劫

一銀行被掠萬餘元

【本報訊】昨日下午，一名獨行賊在銀行外遞字條打劫，掠走銀行的現金。警方在接獲報案後，立即展開調查，並已拘捕了該名賊人。

因何有90多個國家的商與 「樂喜金星」做生意，原因有五：



在今天的一些重要領域中，「樂喜金星」日益變得家喻戶曉，為人們所信賴。愈來愈多人選擇與「樂喜金星」做買賣，個中有因。

整體行動：

各子公司業務範圍廣泛，高度協調，「樂喜金星」的能力因而得到提高。

健康成長：

「樂喜金星」成立38年以來，取得了穩健而顯人的成績，儘管在世界性衰退期間，也能夠保持如此。

財務健全：

沒有一家韓國商業聯合大企業在財務狀況方面，能夠稱得上具有比「樂喜金星」更大的信用。我們可以用具體的事實支持這點。

成功夥伴：

有12家韓國大型合資經營企業都是「樂喜金星」的公司，夥伴包括德士古、AT&T、西門子、日立等知名公司。

放眼未來：

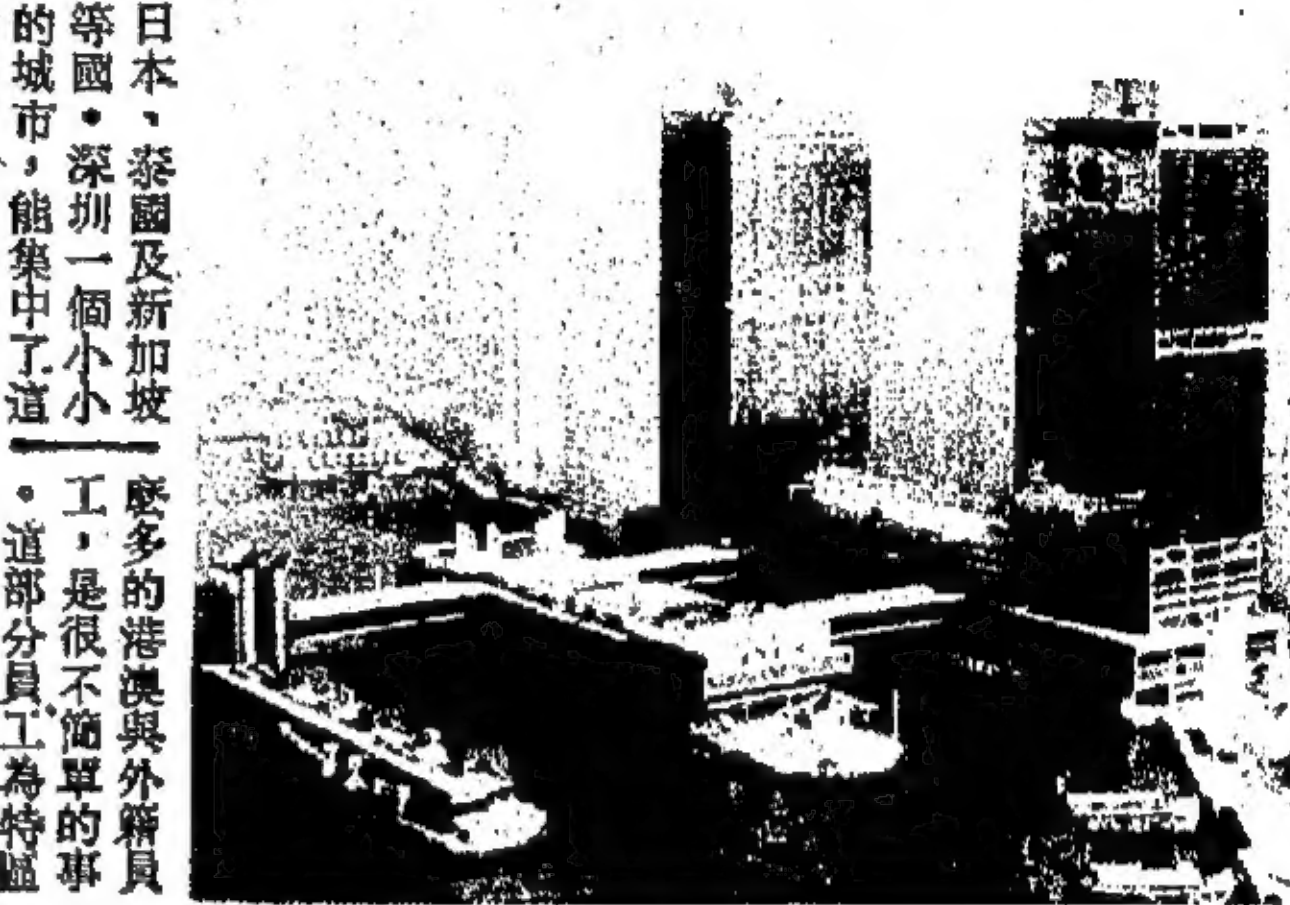
「樂喜金星」在研究方面的投資平均佔銷售額的4.5%，並且正在不斷地增長。在某些方面，已經高達7%。

詳情請洽：

Lucky-Goldstar International Corp.'s Overseas Planning Dept. CPO Box 1899, Seoul 100, Korea
電話：(02) 777-8097 傳真：LGINIL K27266
傳真：(02) 752-8258/9
香港辦事處：電話：5-266402/7 傳真：62711 LGI HX
傳真：852-123-40601

我們把它聯在一起。
LUCKY-GOLDSTAR

■ 樂喜金星子公司的業務範圍：
化工 □ Lucky, Ltd. □ Lucky Advanced Materials 電器、電子和資訊 □ Goldstar Co., Ltd. □ Goldstar Cable □ Goldstar Tele-Electric □ Goldstar Electric □ Goldstar Instrument & Electric □ Goldstar Precision □ Shinyong Electric □ Goldstar Semiconductor □ Goldstar Alps Electronics □ Goldstar Honeywell 能源和資源 □ Honam Oil Refinery □ Korea Mining & Smelting 建造和工程 □ Lucky Development □ Lucky Engineering 財務 □ Lucky Securities □ Pan Korea Insurance □ Goldstar Investment & Finance □ Pusan Investment & Finance 貿易和經銷 □ Lucky-Goldstar International □ Hee Sung 公務 □ The Yonam Foundation □ The Yonam Educational Institute 運動 □ Lucky-Goldstar Sports



諮委會發起人今日開會

討論成員名單等籌劃工作報告

鄭維廉說小組不會提成員名單

【本報訊】基本法諮詢委員會發起人今日開會，討論成員名單等籌劃工作報告。鄭維廉在會中，強調小組不會提成員名單，並表示小組將繼續與各界人士溝通，共同為香港的未來努力。

突遭車禍車所撞

電車車速人飛起

【本報訊】昨日下午，一名男子在馬路上行走時，突遭一輛電車撞倒。男子被飛起，受傷嚴重。警方在接獲報案後，立即展開調查，並已拘捕了該名司機。

男子撞物墮倒

受傷送院

【本報訊】昨日下午，一名男子在馬路上行走時，撞上一個路障，墮倒在地。男子受傷嚴重，已被送往醫院救治。

準備前往醫院救治，左眼受傷，傷勢嚴重。昨晚七時許，在沙田區醫院救治，目前情況穩定。

【本報訊】一名男子在馬路上行走時，撞上一個路障，墮倒在地。男子受傷嚴重，已被送往醫院救治。

示表後幕開心中富樂持主司政財 支開共公年明府港 八之分百約長增將

口出貨港利有跌下元美致導預干日歐



財政司司長(右)在與(左)港督會談後，在港督府內與傳媒見面。

【本報訊】財政司司長在港督府內與傳媒見面，表示對明年公營機構開支預算，將以百分之八至十的增長率為目標。他並指出，由於歐美國家對港出口貨物將有下降壓力，港府將密切注視局勢發展。

日圓急升構成壓力 輸港日貨可能加價

歐美貨幣的壓力反而無須擔心

【本報訊】財政司司長昨日在港督府內與傳媒見面，表示對明年公營機構開支預算，將以百分之八至十的增長率為目標。他並指出，由於歐美國家對港出口貨物將有下降壓力，港府將密切注視局勢發展。

日圓急升構成壓力 輸港日貨可能加價

歐美貨幣的壓力反而無須擔心

【本報訊】財政司司長昨日在港督府內與傳媒見面，表示對明年公營機構開支預算，將以百分之八至十的增長率為目標。他並指出，由於歐美國家對港出口貨物將有下降壓力，港府將密切注視局勢發展。

日圓急升構成壓力 輸港日貨可能加價

歐美貨幣的壓力反而無須擔心

【本報訊】財政司司長昨日在港督府內與傳媒見面，表示對明年公營機構開支預算，將以百分之八至十的增長率為目標。他並指出，由於歐美國家對港出口貨物將有下降壓力，港府將密切注視局勢發展。

澳門小姐昨晚總決賽 黃玉嫻爆冷奪后冠

嘉麗蓮樂士比與瑪利亞樂士比分居亞季



黃玉嫻在昨晚的澳門小姐總決賽中奪得后冠。

【本報訊】昨晚在澳門舉行的澳門小姐總決賽，經過一番激烈競爭，黃玉嫻以壓倒性優勢奪得后冠。嘉麗蓮樂士比與瑪利亞樂士比分居亞季。

長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

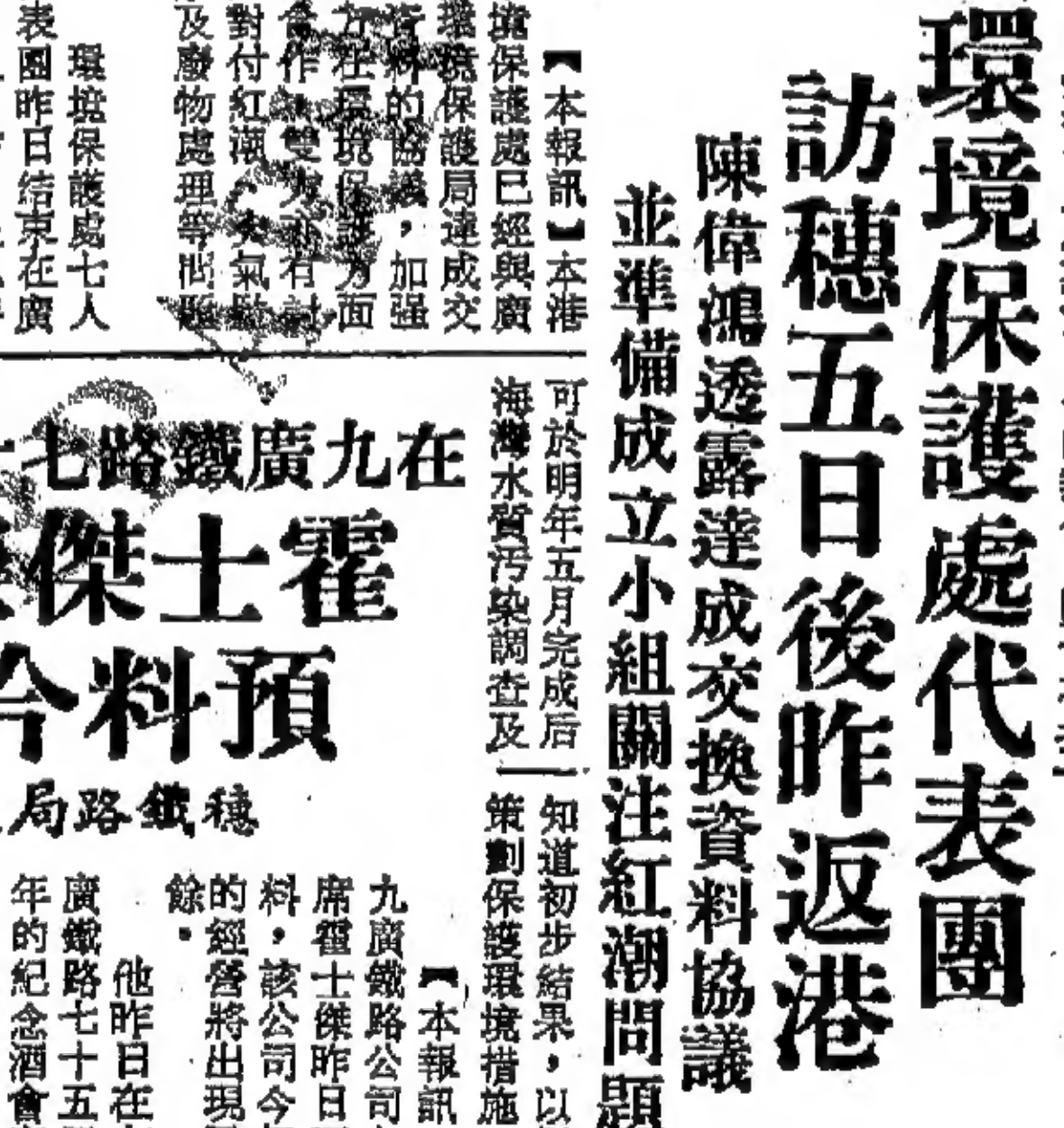
長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

環境保護處代表團 訪穗五日昨昨返港

陳偉鴻透露達成交換資料協議



環境保護處代表團昨日返回香港。

【本報訊】由陳偉鴻率領的環境保護處代表團，昨日結束為期五日的穗港訪問。陳氏透露，雙方已達成交換資料協議。

長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

長司副局總航民國中 判談空航英中談港在

果結意滿有會判談論二料預

【本報訊】中國民航總局副局長昨日在港與港府官員會談，就中英航空合作問題交換意見。雙方對談判進展表示滿意。

中國湖南省進出口總公司 簡介

中國湖南省進出口總公司於一九八四年十二月經中華人民共和國對外經濟貿易部批准成立，是經營地方進出口貿易、引進國外資金和技術的大型國營對外經濟貿易企業，在國家有關政策和措施下，自主經營，獨立核算，具有法人資格。

本總公司經濟、技術實力雄厚，經營範圍廣泛。承辦地方外匯的進口業務；負責為吸收外資和引進技術而組織中外技術交流、洽談及承辦技術設備進口等項工作，經營五金礦產品、陶瓷、工藝、輕工、紡織、化工、醫藥、機械、糧油食品、土畜產品等各類商品的出口和開發業務；參與國內市場調劑，開展批發和零售業務。

本總公司下設進口公司、工廠產品出口公司、農副產品出口公司，及深圳蛇口分公司，廣州代辦處等門類齊全的對外經濟貿易機構，實行進出結合及採用方便的經營作法和靈活的貿易方式，廣泛開展自營、代理、合資經營、合作經營、進料加工、來料加工、來樣加工、補償貿易及有關的進出口業務，竭誠為世界各國、各地區工商界提供優良服務。

重合同、守信用、講效率、重質量是本總公司的基本信條，願在互利的基礎上與國際貿易界進行有效地合作，歡迎前來訪問和洽談業務。

中國湖南省進出口總公司
地址：湖南省長沙五一東路
電話：27505、27567、20204、29922
電傳：98106CHPIC CN
電掛：1102長沙

上會酒年周五十七路鐵廣九在 司公路鐵談傑士霍 餘盈有將年今料預

【本報訊】九廣鐵路公司主席霍傑士昨日在九廣鐵路公司年會上，向股東報告公司去年的業績。霍氏表示，九廣鐵路公司在去年表現良好，預計今年將有盈餘。

鐵路公司購列車 廿五組總值三億

【本報訊】九廣鐵路公司昨日宣佈，已向英國政府訂購價值三億英鎊的廿五組新列車。這批新列車將用於九廣鐵路公司的日常營運。

獨行賊遞字條打劫 一銀行被掠萬餘元

【本報訊】昨日下午，一名獨行賊在九龍區的一間銀行內，遞給保安字條，要求打劫。保安隨即報警，警方趕到現場後，將該賊逮捕。該賊在銀行內掠奪了價值一萬餘元的現金。

中國名牌 雙錢牌膠鞋

天津出品 歷史悠久

買黑色底膠鞋 請認明雙錢牌

經銷處：鉅昌行
電話：3-890264
3-895450
地址：九龍官塘塘業街49號二樓

元朗三入被扣
【本報訊】三名元朗男子昨日在元朗區被警方扣留。警方表示，這三名男子涉嫌參與一宗非法活動。

何樂

（本報專稿）

昨日最高氣溫三十四度，最低二十四度，陽光普照，天氣晴朗。昨日最高氣溫三十四度，最低二十四度，陽光普照，天氣晴朗。

何樂

（本報專稿）

昨日最高氣溫三十四度，最低二十四度，陽光普照，天氣晴朗。昨日最高氣溫三十四度，最低二十四度，陽光普照，天氣晴朗。

香港電台

白秋英

收到一張粉紅的聖誕卡，卡上是一位美麗的小姐，她正穿著一件粉紅的聖誕裙，手裡拿著一枝粉紅的聖誕花。卡上寫著「聖誕快樂」四個字。這是一張多麼美麗的聖誕卡啊！



四州繪日一雲美陳

有個「今日」，由兩人擔任「出口」工作。本來，如作宣傳，單由一人負責，但今日卻由兩人擔任。這兩人分別是「今日」的主持人和一位嘉賓。他們在「今日」節目中，向觀眾介紹了許多有趣的內容。

「今日」節目，一向深受觀眾喜愛。今日節目中，主持人以幽默風趣的語言，向觀眾介紹了許多有趣的內容。嘉賓也分享了許多有趣的經歷，讓觀眾在歡笑中，了解到了許多有趣的事情。

「今日」節目，不僅內容豐富，而且形式多樣。今日節目中，主持人與嘉賓進行了精彩的對話，讓觀眾在歡笑中，了解到了許多有趣的事情。此外，節目還設有許多有趣的遊戲，讓觀眾在歡笑中，度過了一個愉快的下午。

「今日」節目，一向深受觀眾喜愛。今日節目中，主持人以幽默風趣的語言，向觀眾介紹了許多有趣的內容。嘉賓也分享了許多有趣的經歷，讓觀眾在歡笑中，了解到了許多有趣的事情。



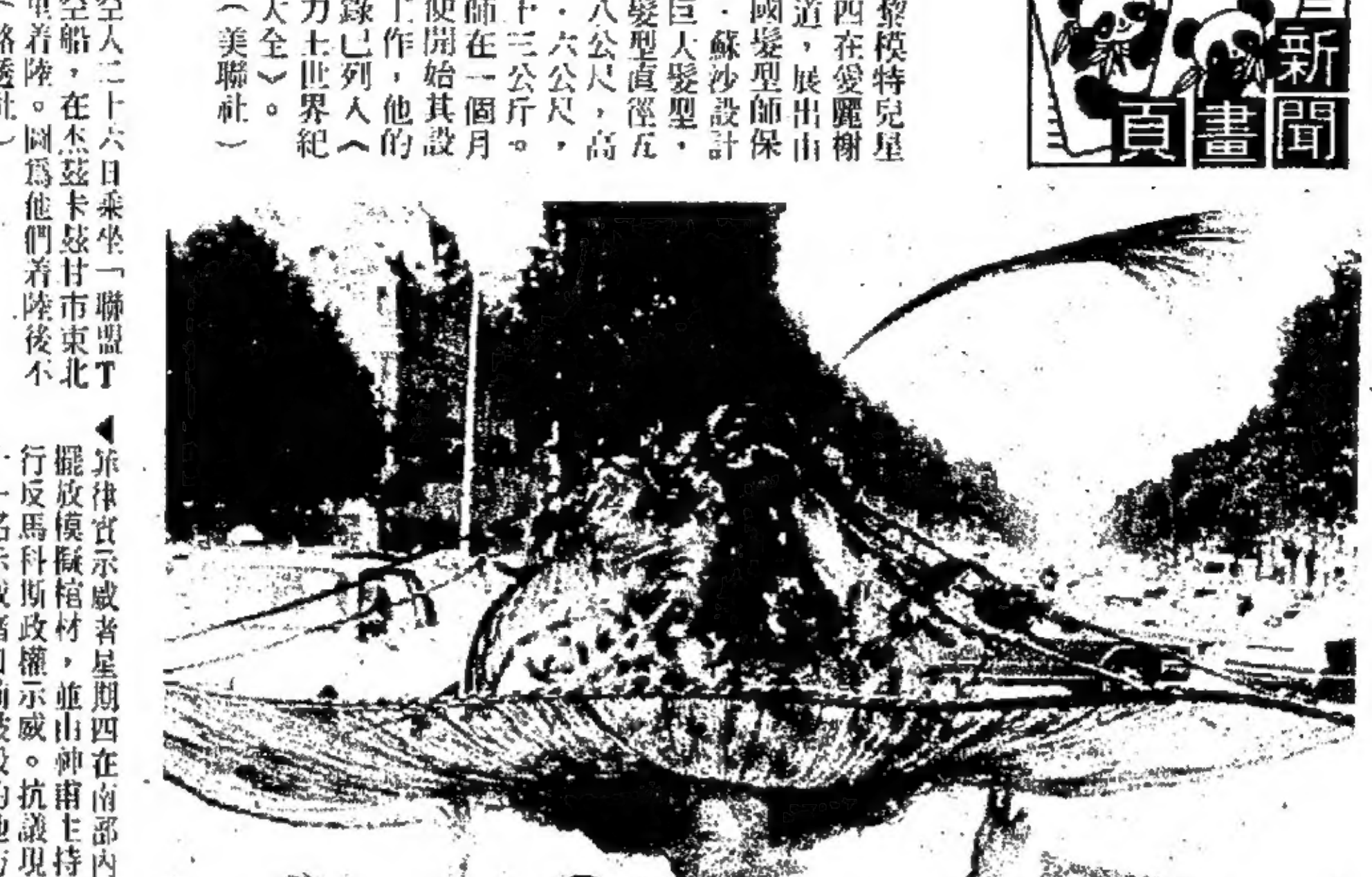
月餅



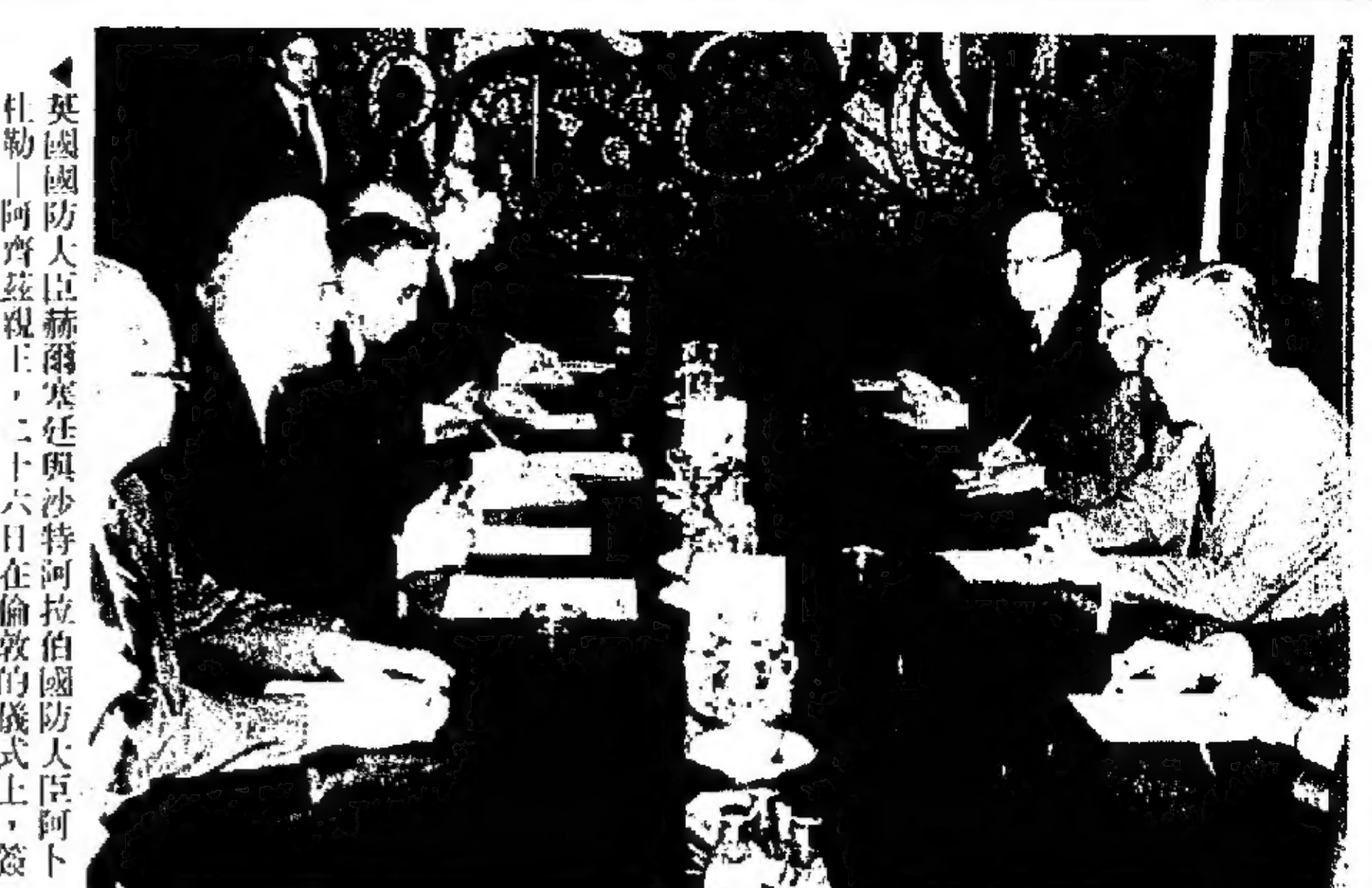
月餅



月餅



月餅



月餅



月餅

測預家學科威權哥西墨

區地同緣邊洋平太

震地大次兩有再將

【本報訊】墨西哥科學家預測，太平洋沿岸地區將再次發生強烈地震。科學家指出，該地區的地震活動非常頻繁，且震級較大。他們呼籲當地居民做好防震準備，以減少地震帶來的損失。

耶穌釘十字架致死

以國科學家有疑問

古屍研究顯示以國十字架致死

【本報訊】以色列科學家對耶穌在十字架上被釘死的傳統說法提出了疑問。他們通過對古屍的研究，發現了一些與傳統說法不符的跡象。科學家認為，耶穌可能是在被釘死後，因其他原因而死亡的。

紐約全市嚴陣以待

百年最猛颶風來襲

歌利亞時速百英里颶風將掠過長島

【本報訊】紐約市正嚴陣以待，迎接百年一遇的強烈颶風「歌利亞」的襲擊。氣象部門預測，颶風將以每小時一百英里的速度掠過長島地區。紐約市政府已下令全市進入緊急狀態，並要求市民做好防範措施。

哈雷彗星亮度

比預期較暗

美天文學家觀測發現

【本報訊】美國天文學家在觀測哈雷彗星時發現，其亮度比預期要暗。科學家表示，這可能是由於彗星的表面物質分布不均勻，導致反射光線的強度有所變化。儘管如此，哈雷彗星的出現仍然是一個難得一見的天文現象。

玉婆要帶頭行動

設愛滋病基金會

里根夫人、洛克菲勒與

【本報訊】美國第一夫人羅莎琳德·里根、洛克菲勒基金會主席以及多位知名人士，將共同發起一項行動，為愛滋病患者籌集資金。他們計劃成立一個專門的基金會，用於研究愛滋病的成因和治療方法，並為患者提供必要的醫療支持。

成功鑑定胎兒性別

八至十周胎兒即可知是男是女

滬用分子分析技術

【本報訊】上海科學家利用先進的分子分析技術，成功實現了對八至十周胎兒性別的鑑定。這一技術的突破，為孕婦提供了更為準確的性別鑑定方法，也為醫學研究提供了新的思路。科學家表示，這一技術還具有廣泛的應用前景。

西爪哇倉庫大火

毀新車三五〇輛

警方懷疑可能有人縱火

【本報訊】西爪哇發生一起重大倉庫大火，導致約三百五十輛新車被毀。警方目前正在調查火災原因，並懷疑可能有人縱火。火災發生在一個存放大量新車的倉庫內，起火原因尚不明確。目前，救援工作仍在進行中，損失情況正在進一步評估中。

美航機被放炸彈

幸起飛前被發現

美航機被放炸彈

【本報訊】一架美國航空公司飛機在起飛前，被發現機艙內藏有炸彈。機組人員及時發現了這一情況，並成功將飛機降落。目前，警方正在對這起事件進行調查，並對相關人員進行審理。這起事件引起了公眾對航空安全的關注。

健康辦公椅

你坐得直，保持健康姿勢，可避免

肌肉酸痛、關節炎、背痛等問題

【本報訊】一款名為「健康辦公椅」的新產品，旨在幫助辦公人員保持健康的坐姿，避免肌肉酸痛、關節炎和背痛等問題。該椅子採用了先進的人體工學設計，能夠根據使用者的體型進行調整，提供最佳的支撐和舒適度。目前，該產品已在各大辦公用品店上架。

款賠禍車宗大最

英四千四萬三十四

款賠禍車宗大最

【本報訊】一項最新的統計數據顯示，英國每年因汽車事故造成的賠償總額高達四千四百三十四萬英鎊。這反映了汽車事故的嚴重性和對社會造成的經濟負擔。專家呼籲駕駛者應加強交通安全意識，減少交通事故的發生。

新式過山車

最近加州一個

遊樂場，工作人

【本報訊】加州最近推出了一種全新的過山車，吸引了眾多遊客前往遊樂場體驗。這種新式過山車在設計和運行方式上都與傳統的過山車有所不同，為遊客提供了更為刺激和有趣的體驗。遊樂場方面表示，這種新式過山車的推出，將進一步提升遊樂場的競爭力。

千逾城建都京

議會城古辦主將

議會城古辦主將

【本報訊】北京將舉辦超過一千場城市建設展覽，旨在展示中國城市建設的最新成果和未來發展方向。展覽將邀請多位知名建築師和規劃專家，就城市建設中的關鍵問題進行深入探討。這一活動將為公眾提供一個了解城市建設的絕佳機會。

1

門羅總統 PRES. MONROE
張家口 ZHANG JIA KOU

張家山	PRES, MONROE	加州西北太平洋	0月30
鄭振川	ZHANG JIA KOU	西北太平洋	0月30
伊寶快得	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	0月30
巴爾得斯	BARBER TEXAS	西北太平洋線約	10月1
馬烈烈克	MARGARET LYLES	橫濱市內海	10月2
奧德利	BAY BRIDGE	西太平洋線約	10月2
埃利奇	SL PATRIOT	西北太平洋	10月2
羅德里士	KORFAC WONS SEVEN	加州加路	10月2
格萊斯達	PRES, GRANT	加州西北太平洋	10月3
教育教士	CORE EDUCATOR	西北太平洋	10月3
美利堅兵	AERICAN LEGION	加州海平	10月4
明芝	MING OCEAN	洛杉磯海均	10月4
亞瑟羅士	REKUNA MAERSK	加州海均	10月5
美國利諾斯	AMERICAN ILLINOIS	加州海均	10月5
義民	EYER GUIDE	紐約	10月5
漁魚王	NKP EMERALD	加州海均	10月6
夏洛特士	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋線約	10月6
加州橋	CALIFORNIA BRIDGE	美國海平	10月6
白主	SL INDEPENDENCE	西北太平洋	10月6
蒲道	HANIN POHANG	西北太平洋	10月6
新嘉坡安林	ALSTER EXPRESS*	加州西北太平洋	10月7
羅斯佛里	PRES, ROOSVELT	加州西北太平洋	10月7
密爾斯	SL MONTREAL	洛杉磯海均	10月8
德倫斯	SL DRENFORD	西北太平洋	10月8
比利亞克	BELDON LYLES	橫濱市內海	10月9
美利堅兵	AMERICAN AQUARIUS	加州海均	10月9
AROSIA		加州海均	10月9
柏打士北	ARTHUR MAERSK	加州西北太平洋	10月9
韓國南	KOREAN JACEWON	加州海均	10月10
東方解網	CORE FREEDOM	西北太平洋	10月10
光榮	AMERICAN PRIDE	洛杉磯海平	10月10
佛勞遜達	PRES, JEFFERSON	加州西北太平洋	10月10
洋洲	YOUNG CHAU	加州	10月11
利達士基	LEDA MAERSK	加州紐約	10月11
美洲加州	AMERICAN CALIFORNIA	加州紐約	10月12
保固通	BARBER TONSBERG	西北太平洋線約	10月12
維多士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋線約	10月12
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國海平	10月13

中 南 美 洲 線			
美利堅兵	AMERICAN WASHINGTON	巴拿馬	0月30
巴爾得斯	BARBER TEXAS	加利比海南美	10月1
伊寶比	ITAMBE	南美	10月1
美利堅兵	WESTERKERK	巴拿馬加勒納	10月4
美利堅兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	10月5
伊寶比	PRIMERA PRAK	加利比海	10月5
美利堅兵	AMERICAN ILLINOIS	巴拿馬	10月6
義民	EYER GUIDE	加利比海	10月6
奧德利	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	10月8
阿那奈	ANAKENA	智利	10月11
薩利歐海	SALLY OCEAN	加利比海中南美洲	10月11
吉力高	GUARDIO	加州海	10月12

澳 洲 · 新 西 蘭 線			
澳洲開船	AUST, EXPLORER	澳洲	10月3
澳洲海峽	OCEANIA COURIER	新西內亞	10月3
丹尼弗	NOVOKO FRIBOY	澳洲	10月3
大亞	THEA S	新西蘭	10月3
美多夫斯	KRONS, PAUSTOVSKY	澳洲	10月3
吳漢河	HAN TAO HE	悉尼墨爾本	10月4
奧普路	UNGARA SERJOJA	澳洲	10月5
莫拉	KWILBIN	新西蘭	10月5
陳國	CHENG TU	新西內亞	10月7
奧利金	ZIM KAOSHUNG	澳洲	10月7
小石口	XIAO ENTERPRISE	澳洲	10月7
	XIAO SHI KOU	澳洲	10月9

香 港 · 廣 州 交 通 表			
香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.15 下午 11.60	上午 8.45 下午 11.31	
巴士	上午 12.65 下午 3.59	上午 10.15 下午 1.15	
	下午 2.35 下午 5.25	下午 6.38 下午 9.28	
（逢星期日）		（逢星期日）	
飛機	上午 8.45 約3小時	下午 12.45 約3小時	
	上午 8.45 約3小時	下午 2.00 約3小時	
	上午 10.45 約3小時	下午 4.30 約3小時	
輪船	下午 9.00 上午 7.00	下午 9.00 上午 7.00	
（星期雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）			
輪船	（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）		
	上午 8.30 下午 8.00	下午 2.15 下午 2.00	

外幣對人民幣匯價表			
(九月二十七日)			
貨	單位	買 價	賣 價
幣 十萬	1399.08	1345.	
日 本 圓	54.62	53.65	
比 利 時 法 郎	531.54	534.22	
比 利 時 法 郎	30.28	30.98	
丹 麥 克 朗	218.74	219.4	
加 拿 大 馬 克	110.12	110.5	
加 西 德 法 郎	36.08	36.2	
法 英 鎊	420.26	422.2	
英 鎊	296.07	297.5	
荷 蘭 盾	36.90	37.0	
荷 蘭 盾	97.76	98.22	
荷 蘭 盾	37.89	38.26	
荷 蘭 盾	137.23	137.7	
荷 蘭 盾	15.64	15.7	
荷 蘭 盾	16.24	16.3	
荷 蘭 盾	135.34	136.0	
荷 蘭 盾	36.49	36.6	

外幣對港幣買賣價		(九月二十七日) 寶生銀行供稱		
貨	幣	單位	買 價	賣 價
美	鈔	每百	778.50	779.00
美	鈔	每百	773.40	779.00
英	鎊	每鎊	10.93	11.00
西德	馬克	每百	239.00	239.00
瑞士	法郎	每百	351.50	352.20
法國	法郎	每百	94.00	91.30
荷蘭	盾	每百	266.00	256.80
意大利	里拉	每千	4.10	4.20
加拿大	元	每百	569.00	572.00
澳洲	元	每百	551.00	551.00
新加坡	圓	每萬	352.40	355.00
菲律賓	盾	每百	363.30	363.00
泰國	銖	每百	41.00	42.00
印尼	盾	每百	29.00	29.00
新西蘭	幣	每百	67.50	68.50
台北	幣	每百	18.00	19.30
澳門	幣	每百	95.50	96.50
漢人	幣	每百	262.57	263.90

噸實單

● 噸力4-12噸自動卸泥車
● 日本翻新·代送交文錦渡或國內港口

貨

WAKEE HX
-6058938
6

3-7128831
9號地下
巨發路188號

頭圍通324號地下 電話3-711005
沙田大圍城連路1-7號交通城大
汽車維修空調裝配公司 廣州

香港
工程
國內

香港九龍王瓜灣
工程組：香港新
國內維修組：越

12噸自動卸泥車
交文錦渡或國內港口

趨向。但其售價却比班士嗶毛衫相宜一半。該廠產品有長袖開衫、開背心、套衫和套背心等。

總之今
新穎、其
銀
號牌、

售價與去年差不多

由於市場消費力弱，港商訂貨均較謹慎，故今年，是可以由客商來接加工之單。

目前該經銷商運用中國內地毛衫出口配額接

所增加。

國產羊毛衫、雪蘭毛衫的購與趣亦極速。預料該經銷商號今後以這種方式外銷歐美市場的毛衫還有

日本野村證券有限公司周五透露，中國已簽訂協議，在日本發行三百億日圓的十年期債券，以及一億五千萬美元十年期債券。前者息率為六厘，十月十一日發行。後者息率為十厘，十月十八日發行。

▲日本野村證券有限公司周五透露，中國已簽訂協議，在日本發行三百億日圓的十年期債券，以及一億五千萬美元十年期債券。前者息率為六厘，十月十一日發行。後者息率為十厘，十月十八日發行。

碑念紀堡古堂教

四之錄勝探取東

今信黃

在東安縣，有一座古堡，名叫「聖堂堡」(St. John's Fort)。這座古堡，是英國人於一八四一年所建的。當時，英國人為了保護其在東安縣的領土，便在聖堂堡建立了一座古堡。這座古堡，是英國人為了保護其在東安縣的領土，便在聖堂堡建立了一座古堡。這座古堡，是英國人為了保護其在東安縣的領土，便在聖堂堡建立了一座古堡。

不讀書者最愚昧

郭棟

最近，在貴州省的一個偏僻山鄉，發現了一個不讀書者最愚昧的現象。這座山鄉，位於貴州省的一個偏僻山鄉，發現了一個不讀書者最愚昧的現象。這座山鄉，位於貴州省的一個偏僻山鄉，發現了一個不讀書者最愚昧的現象。

多倫多的熊貓展

季耳

為了促進中加兩國之間的友好關係，多倫多動物園將於今年七月舉辦一場熊貓展。這場熊貓展，是動物園為了促進中加兩國之間的友好關係，多倫多動物園將於今年七月舉辦一場熊貓展。

大公園

從前，大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

東中西

唐瑛

東中西，這是一個非常有趣的詞。東中西，這是一個非常有趣的詞。東中西，這是一個非常有趣的詞。東中西，這是一個非常有趣的詞。

皇帝證人

王慶祥

在東京國際軍事法庭上，有一位證人，他是日本皇室的成員。這位證人，他是日本皇室的成員。這位證人，他是日本皇室的成員。這位證人，他是日本皇室的成員。

半腦之人

祝丹

大腦是人體最重要的器官之一。大腦是人體最重要的器官之一。大腦是人體最重要的器官之一。大腦是人體最重要的器官之一。

漢城奧運會傳聞種種

張敬

一九八八年的漢城奧運會，是韓國歷史上最重要的一屆奧運會。一九八八年的漢城奧運會，是韓國歷史上最重要的一屆奧運會。一九八八年的漢城奧運會，是韓國歷史上最重要的一屆奧運會。

齒牙搖動嘆早衰

梁羽生

古人云：「齒如金，髮如漆。」古人云：「齒如金，髮如漆。」古人云：「齒如金，髮如漆。」古人云：「齒如金，髮如漆。」

趣聯

梁羽生

上聯：齒如金，髮如漆。下聯：齒如金，髮如漆。上聯：齒如金，髮如漆。下聯：齒如金，髮如漆。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

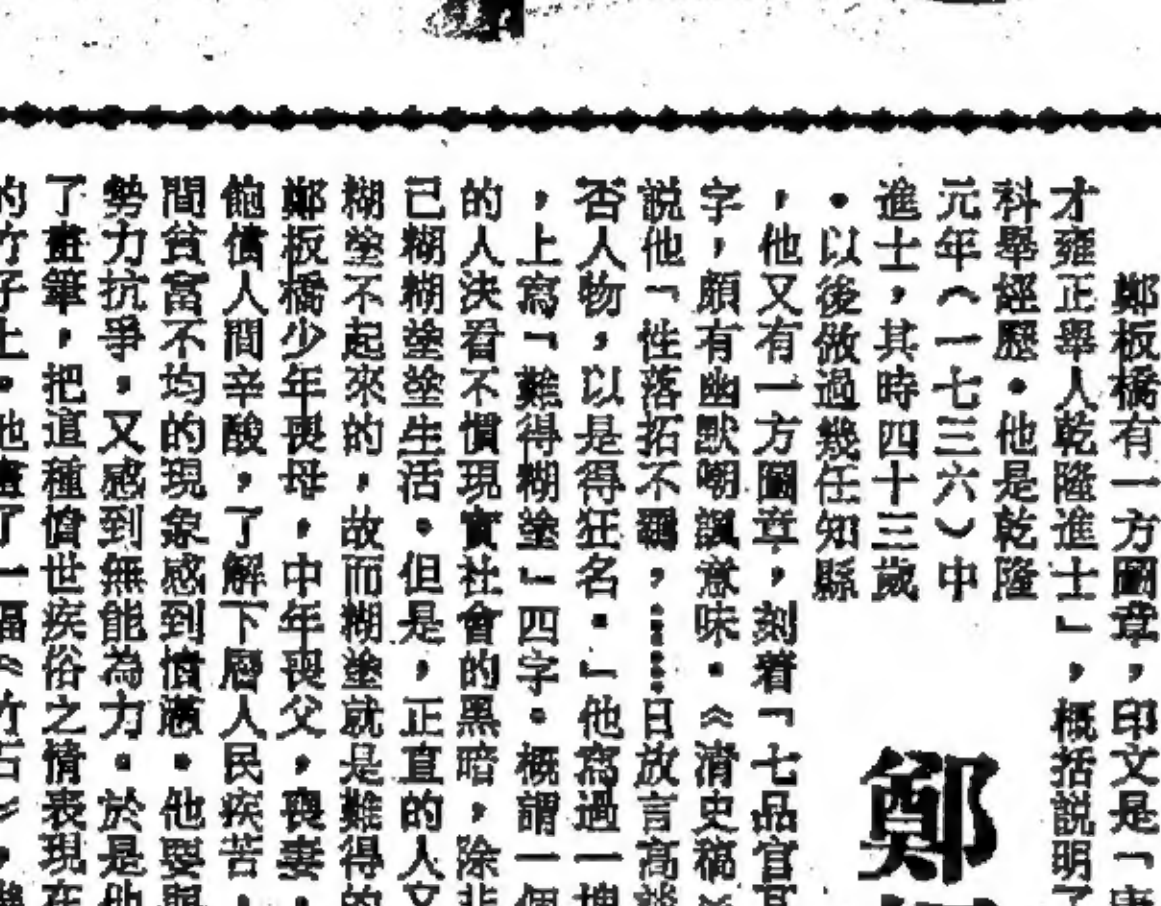
大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。大公園是一個非常美麗的地方。

大
 華
 a-Kur
 42 Henn
 Hong
 有(港香),
 一百四
 四三道詩尼
 一八一七五
 778 TELEX:
 售發零 坐



大公報
g-Kung
22 Hennes
Hong K
(香港) 報
一百四
三道詩尼軒
八一七五七
78 TELEX : 72
售零 生張

麻風養血丸
 治本確
 定：
 主風，筋脈
 手足麻木，身
 體衰弱，精神
 不振，頭暈目
 眩，耳鳴，口
 苦，舌乾，大
 便燥結，小便
 頻數，婦女經
 閉，赤白帶下
 等症。每瓶銀
 一元。各大藥
 房均有代售。
 總發行所：健民醫院
 電話：400144。

中英在京簽訂
 輸大尼臣古拉斯·里德利今天簽
 訂。

麻風養血丸
 治本確
 定：
 主風，筋脈
 手足麻木，身
 體衰弱，精神
 不振，頭暈目
 眩，耳鳴，口
 苦，舌乾，大
 便燥結，小便
 頻數，婦女月
 經不調，赤白
 帶下，產後虛
 弱，一切虛損
 之症，服之立
 見奇效。

總經銷：健民醫院
 電話：400144

中英在京簽訂
 輸大尼臣古拉斯·里德利今天簽
 訂。

表彰他們
中國發

類合同條件說明書
按揭服務軒尼詩 2023

中文打字

商業

分類

廣告

34,000起

現貨

車

2-7232719

廣 古

每字每個位可排大字四個
細字三十六個。收費十元

龍華汽車有限公司
 九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783, 3-965087 3-902938
麵包車 **農夫車** **全新農夫車** **麵包車** **六噸雜貨車**
 豐田日產 豐田日產 豐田日產 豐田日產 豐田日產
 直接日本進口 直接日本進口 直接日本進口 直接日本進口 直接日本進口
 平斗 平斗 平斗 平斗 平斗

香港軒尼詩道 5-754356
188號二樓 0-752388 日發機器供應有限公司

小松牌D75S、D95S裝載機·20HT挖坑機
加藤牌NK160型十六噸油壓吊機·HD850挖坑機
CAT 地盤55、677裝載機·D8K推土機·土機貨件供應

香港交要
 代辦廣州至
 各地飛機票
 5-602536 麗豐
 麗豐
 現貨應材，鋼筋水泥，大量供應
 香港實單，國內直貨，價錢相宜
廣鴻興企業公司
 九龍彌敦道750-758號怡和中心
 10字樓1907室 3-312873

現貨供應小松開山機械 驗貨後國內付款均可，悉按交提車，忠誠為顧客服務。
 全新及翻新裝載機 (D75S-2/3) 推土機、挖坑機、
 吊機、膠履 (530 JH90E) 代辦各港口提車手續。
 上朗貿易 香港辦事處：九龍彌敦道789號半座保險
 大廈704室止站：3-808278
 電話：(852) 2330 3330 傳真：(852) 2330 3330

深圳辦事處：深圳國際商業大廈北座617室 電話：28570⁰⁰25091

決定加強中英兩
國在科學技術方面的合作，
信託和出產物，
僑務和人員培訓，
國主席是吳明瑜和北
協議

沈鴻袁隆平徐錦航
獲聯合國頒金質獎

表彰他們在發明創造中有突出貢獻

中國發明協會將於下月中成立

【新華社北京十七日電】中國發明協會籌備處一位負責人對記者說，中國廣泛開展羣衆性的發明創造活動，已經取得豐碩成果。據統計，自一九七八年十二月頒布《中華人民共和國發明

十六項，累計取得了二百六十億元的經濟效益。這位負責人說，為了更好地開展國際技術交流活動，為四化服務，中國發明協會將於十月中日正式